



安全理事会

Distr.
GENERALS/1995/105
4 February 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于塔吉克斯坦局势的报告

一、 导言

1. 本报告是按照安全理事会1994年12月16日第968(1994)号决议第3和第4段的要求提出的。报告陈述联合国塔吉克斯坦观察团(联塔观察团)的活动,以及我依照安理会各项决议,为实现民族和解取得进展所作的种种努力。

二、 联塔观察团活动

维持停火

2. 当第968(1994)号决议通过之时,塔吉克斯坦局势比较平静。但是,从12月底以来,俄罗斯边防部队数次报告反对派武装人员企图从阿富汗越过喷赤河渗入塔吉克斯坦。反对派方面则报告说,俄罗斯边防部队曾炮击阿富汗村庄。我也已注意到1995年1月9日阿富汗常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/1995/20)。

3. 1995年1月2日在卡莱洪布区发生了特别严重的违反停火事件,就是显然来自阿富汗的反对派战斗员,先伏击了俄罗斯边防部队的一个排,又伏击赶来援救该排的另一队士兵。这次事件已向联合委员会提出了正式控告,并已由该委员会加以调查。九名俄罗斯士兵被杀,八名受伤;有几具尸体残缺不全。

4. 1月里,联塔观察团驻喷赤小组四次报告俄罗斯边防部队向阿富汗方向炮击。1月底,联合委员会应反对派提出的控告,在阿富汗北部进行了一次调查。

5. 大家记得,1994年9月17日在德黑兰签订的《谈判期间在塔吉克-阿富汗边境和塔吉克境内暂时停火和停止敌对行动的协定》禁止在塔吉克斯坦重新部署军事编队。1月初,联塔观察团得知约有350名政府军队部署在卡莱洪布/达尔瓦扎地区。反对派为此提出了一项正式控告。后来,塔吉克当局证实曾派了约350名士兵到该地区加入边防部队。

6. 联塔观察团在杜尚别与加尔姆之间的山谷中积极进行巡逻。从该地区收到有关旅客在警察检查站受到虐待的控告。以联合委员会调查后,当局已采取纠正措施,后来再没有收到关于此事的控告。

7. 本次报告期间内出现的问题之一是,俄罗斯边防部队在边区拥有广大的搜索和逮捕权,因此它的任务范围与停火条款存在差异。为此曾不断与俄罗斯当局、特别是与驻塔吉克斯坦的俄罗斯边防部队进行对话,以期找到方法让该部队依照《德黑兰协定》的精神与条款履行其任务。

联合委员会

8. 塔吉克双方联合委员会是维持停火的主要工具。委员会原应有10名成员,但目前只有8名,即每一方4名。联塔观察团密切参与委员会的工作,和主持委员会在联塔观察团总部召开的会议;联塔观察团的军事观察员参加委员会的现场调查。委员会成员间的合作一直很顺利,迄今它的结论都是以协商一致方式通过的。

9. 依照《德黑兰协定义定书》(见S/1994/1253,附件),联合委员会的后勤支助,包括办公场地、成员食宿,在塔吉克斯坦领土内由塔吉克斯坦政府供应,在阿富汗领土内由塔吉克反对派供应。双方又向独立国家联合体(独联体)集体维持和平部队与国际社会发出呼吁,请求向委员会提供财务和后勤支助。虽然政府提供了住宿地方,但委员会成员没有钱来满足基本生活所需,整个委员会也没有得到执行任务所需的手段。独联体集体维持和平部队曾提供3部车辆和司机,但是一个月后这项援助就停止了。联塔观察团已提醒塔吉克双方在这方面的责任。我又曾同俄罗斯当局接

触,因为他们先前答应提供支助,而且俄罗斯驻塔吉克斯坦部队是在该国以内有能力提供车辆和空运的唯一组织。特别不可缺少的是适时地提供直升机运载人员前去进行调查。

10. 我已作出安排,设立一个信托基金,依照《德黑兰协议定书》,向联合委员会提供支助,并已向会员国发出呼吁,请求向该基金作出捐献。迄今尚未收到担任任何捐献。

联络

11. 联塔观察团就与维持停火有关的事项同冲突双方以及独联体部队和俄罗斯边防部队保持密切联络。它还同在塔吉克两方会谈中担任观察员的国家和国际组织的代表保持紧密接触。经联塔观察团建议,联合委员会定期同观察员国家、欧洲安全与合作组织(欧安组织)以及红十字国际委员会(红十字委员会)的代表举行会议。观察员国家对维持停火工作提供了宝贵的政治支持。

12. 联塔观察团总部设在杜尚别,从而方便同政府、独联体集体维持和平部队以及俄罗斯边防部队的联络。但是,很难同反对派保持不断或甚至定期接触,同它们联络主要是通过其在联合委员会的成员。此外,秘书处曾用电话同在伊朗伊斯兰共和国的反对派政治领导人进行联络。联塔观察团曾尝试同驻在阿富汗北部的反对派战地指挥官建立直接接触,但是迄今为止尚未能够做出有效的联络安排。

13. 联塔观察团继续进行政治联络和协调,以便向塔吉克斯坦提供人道主义援助。塔吉克斯坦正在处于极为严重的经济危机。到处粮食短缺,其他基本必需品也很缺乏,国际社会提供的人道主义援助是不可缺少的,特别是对于塔吉克斯坦社会里处境最为脆弱的群体。联塔观察团同各联合国机构和计划署以及非政府组织的代表每星期举行一次协调会议。它还定期为这些组织作关于安全问题的简要汇报。

组织方面

14. 1995年1月底,联塔观察团人员共计55人:11名国际文职人员,22名当地工作人员和22名军事观察员。这些军事观察员来自奥地利(4名)、孟加拉国(7名)、丹麦(2名)、匈牙利(1名)、约旦(5名)和乌拉圭(3名)。联塔观察团由利维乌·博塔先生领导,首席军事观察员是哈桑·阿巴扎准将(约旦)。

15. 除设在杜尚别的总部外,联塔观察团还在加尔姆、库尔干秋别和喷赤设有外地观察站。一俟必要的人员和设备抵达后,就会另外开设其他外地观察站。

16. 塔吉克斯坦政府已正式同意我提出的关于联塔观察团地位的建议,因此它是按照A/45 594号文件所载的示范协议那样的方式加以规限的。

三、同塔吉克双方的协商

17. 1994年10月底在伊斯兰堡举行的第三轮塔吉克两方会谈上,双方同意于1994年12月初在莫斯科举行下一轮会谈。当第四轮会谈未能如期举行时,我指示我的塔吉克斯坦问题特使拉米罗·皮里斯-巴隆先生同塔吉克斯坦政府、反对派领导人和该区域的某些政府进行协商。从1994年12月12日至21日,特使访问了杜尚别、莫斯科和塔什干,同这些首都的高级官员进行协商。

18. 在这些协商期间,塔吉克斯坦的拉赫莫诺夫总统支持尽早在莫斯科举行第四轮塔吉克两方谈判,以期扩大《德黑兰协定》,和在同反对派建立互相信任的措施方面取得进一步的进展。

19. 我的特使还探讨了推迟定于1995年2月26日举行的议会选举的可能性。他向拉赫莫诺夫总统指出,采取这项措施,便可以有充足时间,如欧安组织所建议那样修订选举法。这就使各反对党和运动有机会在国际监督下参加自由公正的选举过程,又可以延长难民和流离失所者返回的时限,从而使他们能参加选举。这是有助于促进民族和解的一步措施。拉赫莫诺夫总统在同最高委员会主席团协商后向我的特

使表示,他愿意推迟选举,只要反对派领导人声明他们愿意参加选举并且承认选举结果。他要求我的特使就此问题同反对派领导人协商。

20. 从1995年1月12日至15日,由秘书处政治事务部西亚司司长率领的联合国工作队在德黑兰同塔吉克反对派领导人和伊朗伊斯兰共和国高级官员进行了协商。

21. 联合国工作队强调必须尽快延长《德黑兰协定》并在莫斯科下一轮会谈期间就民族和解达成实质进展。塔吉克反对派领导人获悉我的特别代表在杜尚别进行协商的结果和塔吉克政府同意推迟议会选举,但以反对派将参加选举并承认其结果为条件。据解释,联合国、欧安组织和塔吉克会谈的观察员国家认为推迟选举将提供机会在塔吉克斯坦采取必要的改革,为在国际监测下进行自由公平选举创造必要的环境。在这种情况下,反对派参加议会选举将是必要的并将促进民族和解进程。

22. 不过,塔吉克反对派领导人在现阶段并无意参加议会选举,即使选举推迟几个月。他们反而着重于控诉塔吉克政府和俄罗斯边防军,指控他们违反《德黑兰协定》。他们指出反对派不能接受莫斯科为下一轮会谈的地点,不论伊斯兰堡公报(见S/1994/1253,附件)以前对这个问题的协议为何,除非俄罗斯联邦正式承认《德黑兰协定》;归还反对派自协定生效以来所俘获的武器和弹药;撤除在戈尔诺-巴达赫尚连接霍罗格和卡莱洪布两镇之间的路上新设立的检查哨以及在谈判期间委派一名边防军代表加入俄罗斯观察队。

23. 塔吉克政府获悉这项结果,随后宣布议会选举将于1995年2月26日举行。

24. 在德黑兰协商之后,塔吉克反对派领导人派遣一个代表团前往莫斯科,与俄罗斯政府代表进行非正式接触讨论目前阻止第四轮塔吉克两派会谈的问题。虽然据报导这些协商是积极的,但并没有导致同意在莫斯科举行第四轮会谈。

25. 《德黑兰协定》于1995年2月6日终止。1995年1月25日拉赫莫诺夫总统在给的信中说,塔吉克斯坦政府准备延长停火协定,不论时限长短,不附加任何条件。他也重申其政府决心确保继续会谈。

26. 塔吉克反对派代表团团长兼塔吉克斯坦伊斯兰复兴运动第一副主席阿克巴·图拉焦佐达先生于1995年1月27日给我一封信,信中强调必须通过政治途径在谈判桌上解决冲突。在这方面,他宣布配合圣斋月,将《德黑兰协定》延长一个月--直到1995年3月6日。他表示希望这将提供一个机会继续塔吉克两派政治会谈和导致在解决会谈议程的基本问题上取得重大进展。图拉焦佐达先生也表示,鉴于联塔观察团的建设性稳定作用,塔吉克反对派希望我建议安全理事会延长观察团的任务。

27. 拉赫莫诺夫总统和图拉焦佐达先生的信各附于本报告为附件一和二。

28. 1995年2月3日,图拉焦佐达先生在塔吉克反对派代表团陪同下与主管政治事务副秘书长及主管维持和平行动助理秘书长在纽约举行会谈。秘书处官员敦促图拉焦佐达先生同意按伊斯兰堡第三轮会谈的协议,第四轮会谈应该早日在莫斯科举行。他们指出,按照安全理事会第968(1994)号决议执行部分第3段规定,这将提供反对派致力于民族和解的具体证据。

29. 图拉焦佐达先生说,反对派准备在任何时候参加第四轮会谈,但是反对派不同意应该在莫斯科举行会谈。这是由于俄罗斯边防军的行动,反对派认为违反了《德黑兰协定》。俄罗斯政府在上文24段所指的在莫斯科非正式接触期间并没有同意排除这些障碍。不过,反对派不反对在独联体任一成员的首都举行会谈。

四、意见

30. 正如本报告前一节所述,双方使我只能部分地实施安全理事会第968(1994)号决议第3段中的要求。尽管反对派仅同意延长停火1个月,但是双方都同意把停火延长到1995年2月6日以后。双方还对进行中的政治进程作出了承诺。不过反对派不愿意把莫斯科作为塔吉克两派下一轮会谈的地点,这使我不能向安理会报告,谈判目前正在积极进行之中。我将继续努力,让双方对第四轮会谈的地点和时间达成协议。

31. 在此期间,塔吉克斯坦的局势仍依然紧张,特别是与阿富汗接壤的边界地

区。经济危机对该国实现政治稳定和完成难民遣返的工作产生了严重的不良影响。

32. 联塔观察团关于执行不那么完善的《德黑兰协定》的活动是该国重要的稳定因素。塔吉克双方都承认这一点。虽然塔吉克两派第四轮会谈受阻,但是双方都说他们决心在联合国主持下继续政治进程。因此,我建议把联塔观察团在塔吉克斯坦的驻扎期限再延长1个月,到1995年3月6日为止,但有一项谅解,即在这段时期将尽一切努力尽快就举行下一轮会谈的事宜达成协议。

附件一

(原件:俄文)

1995年1月25日

塔吉克斯坦共和国总统给秘书长的信

首先,让我向你和你的塔吉克斯坦问题特使皮里斯-巴隆先生转达我诚挚的谢意,感谢你们为继续推动塔吉克两派会谈所作出的巨大的努力。

塔吉克斯坦共和国政府一方重申它的原则立场,随时准备竭尽全力确保会谈继续进行。

在这方面,我认为1994年9月17日关于在塔吉克--阿富汗边境和塔吉克境内暂停火和停止其他敌对行动的协定,是继续进行会谈的起点。我谨声明,塔吉克斯坦政府认识到这项协定的极端重要性,随时准备延长它,不论时间长短,不附加任何条件。

我希望,通过联合国作出的努力,塔吉克反对派也将采取这一步骤,以期最终在塔吉克斯坦土地上实现和平和繁荣。

塔吉克斯坦共和国总统

埃莫马利·拉赫莫诺夫(签名)

附件二

(原件: 俄文)

1995年1月27日

塔吉克斯坦共和国伊斯兰复兴运动第一副主席
给秘书长的信

我谨代表塔吉克反对派,借此机会向你转达我们诚挚的谢意,感谢你为解决塔吉克冲突而作出的建立和平的努力。

我代表塔吉克反对派领导人,重申冲突应以政治途径在谈判桌上解决的原则。在这方面,我们宣布将1994年9月17日关于在塔吉克斯坦--阿富汗边境和塔吉克境内暂时停火和停止其他敌对行动的协定延长一个月,直至1995年3月6日,以配合神圣的斋月。我希望这样做可以让大家有机会继续进行塔吉克两派政治会谈,以便在解决会谈议程上的各项问题,包括基本政治问题上取得重大的进展。塔吉克人民耐心地等待这个结果,而我们的邻邦和整个国际社会也把希望寄托在这一结果上。

鉴于联合国塔吉克斯坦观察团(联塔观察团)所起的建设性和稳定局势的作用,我愿表示塔吉克反对派的愿望,并希望你将建议安全理事会延长该观察团的任务期限。

塔吉克斯坦共和国伊斯兰复兴运动第一副主席
塔吉克反对派代表团团长
图拉焦佐达(签名)

- - - - -